



© 2019 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
3000.039.6269.1 (28/3/2019)



>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé

English

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid.

Warning

- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children shall not play with the appliance.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Only use this appliance for its intended purpose to avoid potential hazard or injury.

Caution

- Unplug the appliance before you clean it and if problems occur during brewing.
- Do not place the appliance on a hot surface and do not let the mains cord come into contact with hot surfaces.
- Do not place the appliance in a cabinet when in use.
- Never immerse the insulated jug in water or any other liquid, as this could cause water to enter between the walls of the jug.
- Do not disassemble the insulated jug.

- When the jug is filled with coffee, keep it in upright position to prevent leakage.
- During brewing, the lower part of the appliance and the bottom of the insulated jug become hot.
- Do not put the jug on a stove or in a microwave to reheat coffee.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as farm houses, bed and breakfast type environments, staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
- Always return the appliance to a service center authorized by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the warranty becomes invalid.

Automatic shut-off

For your convenience and extra safety, this appliance switches off automatically immediately after brewing. The insulated jug keeps your coffee hot.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 1).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Solution
The appliance does not work.	Make sure the on/off button at the back of the machine is in 'on' position.
Brewing takes longer than usual.	Descal the appliance.
The appliances switches off before the water tank is empty.	Descal the appliance.
The coffee is not hot enough.	Rinse the jug with hot water before brewing. The coffee stays warm longer if you brew at least half a jug.
I cannot place the jug in the appliance.	Make sure that the jug handle points straight forward. Make sure that the lid of the jug is in the right position.
The filter overflows when I remove the jug during brewing.	Do not remove the jug for more than 30 seconds to prevent this. When the jug has been put back into the appliance for brewing, make sure that the lid of the jug is in the correct position for brewing.

Flush before first use

Always flush the appliance with fresh water before first use.

Descal the appliance

Descal the appliance when you notice excessive steaming or when the brewing time increases. It is advisable to descale every two months. Only use white vinegar to descale, as other products may cause damage to the appliance.

For descaling fill the water reservoir up to the MAX indication with white vinegar (4 % acetic acid).

It is advisable to place a paper filter (type 1x4 or no. 4) in the filter basket to collect the scale particles.

Čeština

Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome.

Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Nikdy přístroj nesmíte ponořit do vody ani do jiné tekutiny.

Varování

- Nenechávejte přírodní kabel viset přes hranu stolu nebo pracovní desky, na které je přístroj postaven.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a že chápou rizika, která mohou hrozit. Děti starší 8 let nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu, pokud jsou bez dozoru. Přístroj a jeho kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Přístroj připojujte do řádně uzemněných zásuvek.
- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na napájecím kabelu nebo na samotném přístroji, přístroj dále nepoužívejte.
- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Tento přístroj používejte pouze k zamýšlenému účelu, abyste zabránili riziku zranění.

Upozornění

- Před čištěním nebo pokud se vyskytnou během vaření problémy, přístroj odpojte.
- Nepokládejte přístroj na horký povrch a dbejte také na to, aby napájecí kabel nepřišel do styku s horkými povrchy.

- Během používání neumísťte přístroj do skříně.
- Nikdy neponořujte izolovanou konvici do vody ani do jiné tekutiny. Voda by mohla proniknout mezi stěny konvice.
- Izolovanou konvici nerozebírejte.
- Když je konvice naplněna kávou, mějte ji ve vertikální poloze, abyste zabránili vytékání.
- Během vaření kávy se spodní část přístroje a dno izolované konvice zahřejí a jsou horké.
- Nepokládejte konvici na sporák nebo do mikrovlnky kvůli předehřátí kávy.
- Tento přístroj je určen k použití v domácnostech a podobných prostředích, jako jsou chaty, ubytovny, kuchyňky pro personál v obchodech, kancelářích a jiných pracovištích a pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostorách.
- Kontrolu nebo opravu přístroje svěřte vždy autorizovanému servisu společnosti Philips. Nepokoušejte se přístroj opravit sami, záruka by pozbyla platnosti.

Automatické vypnutí

Pro zajištění vašeho pohodlí a vyšší bezpečnosti se toto zařízení automaticky vypne ihned po přípravě nápoje. Izolovaná konvice udržuje kávu horkou.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se vystavení účinkům elektromagnetických polí.

Recyklace

- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU) (obr. 1).
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Záruka a podpora

Potřebujete-li další informace či podporu, navštivte web www.philips.com/support nebo si prostudujte záruční list s mezinárodní platností.

Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní díly, navštivte adresu www.philips.com/parts-and-accessories nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips.

Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte web www.philips.com/support, kde najdete odpovědi na nejčastější dotazy. Případně kontaktujte středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Řešení
Přístroj nefunguje.	Tlačítko pro zapnutí/vypnutí na zadní straně přístroje musí být v poloze „zapnuto“.
Příprava trvá déle než obvykle.	Odvápněte přístroj.
Přístroj se vypíná dříve, než je nádržka na vodu prázdná.	Odvápněte přístroj.
Káva není dostatečně teplá.	Před vařením vypláchněte konvici horkou vodou. Káva vydrží horká déle, pokud uvaříte plnou konvici (nebo přinejmenším polovinu).
Konvici nelze umístit do přístroje.	Zkontrolujte, že rukojeť konvice směřuje vpřed. Zkontrolujte, že víko konvice je ve správné poloze.
Při vyjmutí konvice během přípravy nápoje filtr přeteče.	Abyste přetečení zabránili, nevyjímejte konvici na déle než 30 sekund. Když konvici vrátíte do přístroje k vaření, ujistěte se, že víko konvice je ve správné poloze k vaření.

Před prvním použitím propláchněte.

Před prvním použitím vždy vypláchněte přístroj čerstvou vodou.

Odvápněte přístroj.

Odvápnění přístroje je třeba provést, všimnete-li si nadměrného množství páry anebo prodlužuje-li se doba vaření. Proces odvápnění doporučujeme provádět každé dva měsíce. K odvápnění používejte pouze bílý ocet, protože jiné produkty mohou způsobit poškození přístroje.

Chcete-li nádržku na vodu odvápnit, naplňte ji bílým octem (4% kyselina octová) až po značku MAX.

Doporučujeme vložit do košíku filtru papírový filtr (typ 1x4 anebo č. 4), který zadrží částičky vodního kamene.

Eesti

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil

www.philips.com/welcome.

Tähtis ohutusteave

Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Seadet ei tohi kunagi kasta vette ega muusse vedelikku.

Hoiatus

- Ärge laske toitejuhtmel rippuda üle seadme all oleva laua või tööpinna serva.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Ärge laske lastel seadet puhastada ja hooldada, kui nad ei ole vähemalt 8 aastat vanad ja nad on järelevalveta. Hoidke seadet ja selle toitejuhet alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Ühendage seade maandatud seinakontakti.
- Ärge kasutage seadet, kui selle pistik, toitekaabel või seade ise on kahjustatud.
- Enne seadme ühendamist voluvõrku kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Kasutage seda seadet üksnes selleks ettenähtud otstarbel, et vältida võimalikku ohtu või vigastust.

Ettevaatust

- Enne seadme puhastamist ja kohvivalmistamise ajal tekkinud tõrgete korral tuleb seadme elektritoide lahti ühendada.
- Seadet ei tohi asetada kuumale pinnale ja tuleb vältida toitejuhtme kokkupuudet kuuma pinnaga.
- Seadet ei tohi kasutamise ajal asetada kappi.
- Termoskannu ei tohi kunagi kasta vette ega muusse vedelikku, sest nii võib vesi sattuda kannu seinte vahele.
- Termoskannu ei tohi lahti võtta.
- Kui kann on kohviga täidetud, tuleb seda lekkimise vältimiseks hoida püstiasendis.
- Kohvivalmistamise ajal kuumenevad seadme alumine osa ja termoskannu põhi.
- Kannu ei tohi kohvi soojendamiseks asetada pliidile ega mikrolaineahju.
- Seade on mõeldud kasutamiseks kodustes ja muudes sarnastes tingimustes (nt talumajapidamised, kodumajutusasutused, kaupluste ja kontorite töötajate köögid ja muud töökeskkonnad ning hotellide, motellide ja muude majutusasutuste klientide kasutusvaldkonnad).
- Viige seade ekspertiisiks või parandamiseks alati Philipsi volitatud hoolduskeskusesse. Ärge üritage seadet ise parandada, vastasel juhul muutub selle garantii kehtetuks.

Automaatne väljalülitumine

Mugavuse ja täiendava ohutuse tagamiseks lülitub seade automaatselt välja kohe pärast kohvivalmistamist. Termoskann hoiab kohvi kuumana.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philips seade vastab kõikidele elektromagnetiliste väljadega kokkupuudet käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Ringlussevõtt

- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL) (joon. 1).
- Järgige oma riigi elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumist reguleerivaid eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Garantii ja tootetugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte www.philips.com/support või lugege läbi üleilmne garantiileht.

Tarvikute tellimine

Tarvikute või varuosade ostmiseks minge veebilehele www.philips.com/parts-and-accessories või külastage Philipsi müügiesindust.

Veotsing

Selles peatükis võetakse kokku kõige levinumad probleemid, mis teil seadmega tekkida võivad. Kui te ei suuda alljärgneva teabe abil ise probleemi lahendada, külastage veebilehte www.philips.com/support, kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Tõrge	Lahendus
Seade ei tööta.	Veenduge, et seadme tagaküljel paiknev toitenupp on sisselülitatud asendis.
Kohvivalmistamine võtab tavapärasest rohkem aega.	Eemaldage seadmest katlakivi.
Seade lülitub enne veepaagi tühjenemist välja.	Eemaldage seadmest katlakivi.
Kohv ei ole piisavalt kuum.	Loputage kannu enne kohvivalmistamist kuuma veega. Kohv püsib kauem kuum, kui valmistate vähemalt pool kannutäit.
Kannu ei saa seadmesse asetada.	Veenduge, et kannu käepide on otse ettepoole suunatud. Veenduge, et kannu kaas on õiges asendis.
Kohvivalmistamise ajal kannu seadmest eemaldamise korral hakkab filter üle ajama.	Kann ei tohi seadmest olla eemaldatud kauem kui 30 sekundit. Kui kann on seadmesse kohvivalmistamiseks tagasi pandud, veenduge, et kannu kaas on kohvivalmistamiseks õiges asendis.

Enne esmakordset kasutamist tuleb seadet loputada.

Seadet tuleb alati enne esimest kasutuskorda puhta veega loputada.

Eemaldage seadmest katlakivi.

Eemaldage seadmest katlakivi, kui märkate liigset auru või kui kohvivalmistamise aeg pikeneb. Soovitav on eemaldada katlakivi iga kahe kuu tagant. Kasutage katlakivi eemaldamiseks ainult valget äädikat, sest muud tooted võivad seadet kahjustada.

Katlakivi eemaldamiseks täitke veepaak kuni kuni MAX-taseme tähiseni valge äädikaga (4% äädikhapet).

Katlakiviosakeste kogumiseks on soovitatav panna filtrikorvi paberfilter (tüüp 1x4 või nr 4).

Latviešu

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnvērtīgi izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē

www.philips.com/welcome.

Svarīga informācija par drošību

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Bīstami

- Nekad nelieciet ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrumā.

Brīdinājums

- Neļaujiet elektrības vadam karāties pāri galda vai darba virsmas malai, uz kuras stāv ierīce.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi, vienīgi, ja viņi vecāki par 8 gadiem un tiek uzraudzīti. Novietojiet ierīci un tās elektrības vadu vietā, kur tai nevar piekļūt par 8 gadiem jaunāki bērni.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarota tehniskās apkopes centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai sienas kontaktrozetei.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta tās kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.

- Lai izvairītos no iespējama apdraudējuma vai traumas, šo ierīci lietojiet tikai paredzētajam mērķim.

levērbai

- Pirms ierīces tīrīšanas un gadījumos, ja rodas problēmas kafijas gatavošanas laikā, atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Nenovietojiet ierīci uz karstas virsmas un neļaujiet elektrības vadam saskarties ar karstām virsmām.
- Nenovietojiet ierīci skapī, kamēr tā darbojas.
- Nekad neiegremdējiet termosā krūzi ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā, jo tādējādi ūdens var ieplūst starp krūzes sienām.
- Neizjauciet termosā krūzi.
- Kad krūze ir pilna ar kafiju, turiet to taisni, lai šķidrums neizlītu.
- Kafijas gatavošanas laikā ierīces apakšējā daļa un termosā krūzes apakša paliek karsta.
- Nelieciet krūzi uz plīts vai mikroviļņu krāsnī, lai uzsildītu kafiju.
- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai mājāsaimniecībā un līdzīgos apstākļos, piemēram: fermās, viesu mājās, darbinieku virtuvē veikalā, birojā vai citā darba vidē; klientu apkalpošanai viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās vidēs.
- Vienmēr nododiet ierīci Philips autorizētam servisa centram, ja nepieciešama apskate vai remonts. Nemēģiniet labot ierīci saviem spēkiem, jo šādā gadījumā garantija vairs nebūs spēkā.

Automātiska izslēgšanās

Lai gādātu par jūsu drošību, šī ierīce uzreiz pēc kafijas pagatavošanas automātiski izslēdzas. Termosā krūze saglabā kafiju karstu.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES) (att. 1).
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko un elektronisko izstrādājumu savākšanu. Pareiza produktu likvidēšana palīdz novērst kaitīgu iedarbību uz vidi un cilvēku veselību.

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni www.philips.com/support vai lasiet starptautiskās garantijas bukletu.

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni www.philips.com/parts-and-accessories vai dodieties pie Philips izplatītāja.

Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kas var rasties, izmantojot šo ierīci. Ja jūs nevarat atrisināt problēmu, izmantojot tālāk norādīto informāciju, apmeklējiet www.philips.com/support, lai saņemtu bieži uzdoto jautājumu sarakstu, vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Risinājums
Ierīce nedarbojas.	Pārliedzinieties, vai ieslēgšanas/izslēgšanas poga ierīces aizmugurē ir ieslēgtā pozīcijā.
Kafijas pagatavošana aizņem ilgāku laiku nekā parasti.	Atkalņojiet ierīci.
Ierīce izslēdzas pirms ūdens tvertnes iztukšošanās.	Atkalņojiet ierīci.
Kafija ir nepietiekami karsta.	Pirms gatavošanas izskalojiet krūzi ar karstu ūdeni. Kafija ilgāk saglabāsies karsta, ja pagatavosiet vismaz pusi krūzes ar kafiju.
Es nevaru ievietot krūzi ierīcē.	Pārliedzinieties, ka krūzes rokturis ir vērsts tieši uz priekšu. Pārliedzinieties, vai krūzes vāks ir uzstādīts pareizi.
Filtrs pārplūst, kad es izņemu krūzi kafijas gatavošanas laikā.	Neizņemiet krūzi uz vairāk nekā 30 sekundēm, lai tā nenotītu.
	Kad krūze ir ievietota atpakaļ ierīcē, pārliedzinieties, vai krūzes vāks atrodas kafijas pagatavošanai piemērotā pozīcijā.

Izskalot pirms pirmās lietošanas reizes

Pirms lietošanas ierīce vienmēr ir jāizskalo saldūdenī.

Ierīces atkalņošana

Atkalņojiet ierīci, ja novērojat pārmērīgu tvaika veidošanos vai arī pagarinās kafijas gatavošanas laiks. Iesakām atkalņot ierīci reizi divos mēnešos. Ierīces atkalņošanai izmantojiet tikai balto etiķi, jo citi izstrādājumi vai izraisīt ierīces bojājumus.

Atkalņošanai piepildiet ūdens tvertni ar balto etiķi (4% etiķskābe) līdz atzīmei MAX.

Ieteicams ievietot papīra filtru (1x4 tipa vai nr. 4) filtra grozā, lai savāktu kaļķa daļiņas.

Lietuviškai

Ivadas

Sveikinamie! Iegūstot „Philips” gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti visa „Philips” siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu www.philips.com/welcome.

Svarbi saugos informacija

Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Aparato niekada nemerkite į vandenį ar kitą skystį.

Ispėjimas

- Nepalikite maitinimo laido, kabančio nuo stalo ar pagrindo, ant kurio laikomas prietaisas, krašto.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateikiami nurodymai, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai. Vaikams negalima valyti ir atlikti priežiūros, jei jiems nėra 8 metų ir jie nėra prižiūrimi. Laikykite prietaisą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.
- Prietaisą junkite į žemintą sieninį el. lizdą.

- Nenaudokite prietaiso, jei apgadintas kištukas, maitinimo laidas arba pats prietaisas.
- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio elektros tinklo įtampą.
- Prietaisą naudokite tik pagal numatytąją paskirtį, kad išvengtumėte galimo pavojaus ar sužalojimo.

Dėmesio!

- Prieš valydami aparatą ir iškilus problemoms jam verdant atjunkite jį nuo elektros lizdo.
- Nedėkite prietaiso ant karšto paviršiaus ir saugokite, kad prie karštų paviršių neprisiliestų maitinimo laidas.
- Nedėkite veikiančio prietaiso į spintą.
- Niekada nemerkite termo ąsočio į vandenį ar kitą skystį, kad šio nepatektų tarp ąsočio sienelių.
- Neardykite termo ąsočio.
- Kai ąsotyje yra kavos, laikykite jį vertikaliai, kad kava neišbėgtų.
- Verdant apatinė prietaiso dalis ir izoliuoto ąsočio apačia įkaista.
- Nedėkite ąsočio ant viryklės ar į mikrobangų krosnelę, kai norite pašildyti kavą.
- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiose vietose, pvz., sodo nameliuose, viešbučiuose, kuriuose patiekiami pusryčiai, personalo virtuvėje parduotuvėse, biuruose ar kitoje darbo aplinkoje, taip pat viešbučiuose, moteliuose ir kitoje gyvenamojo tipo aplinkoje.
- Prietaisą tikrinti ar remontuoti visada gražinkite į „Philips“ įgaliotąjį priežiūros centrą. Nebandykite patys remontuoti prietaiso, nes tokiu atveju nustos galioti garantija.

Automatinis išsijungimas

Jūsų patogumui ir papildomam saugumui užtikrinti prietaisas išsijungia automatiškai tuoj pat po virimo. Izoliuotas ąsotis išlaiko jūsų kavą karštą.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES) (pav. 1).
- Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos produktų surinkimas. Tinkamas tokių gaminių utilizavimas padės išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite www.philips.com/support arba perskaitykite tarptautinės garantijos lankstinuką.

Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite www.philips.com/parts-and-accessories arba kreipkitės į „Philips“ platintoją.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skirsnyje apibendrintos dažniausios problemos, su kuriomis galite susidurti naudodami prietaisą. Jei toliau pateikta informacija nepadės išspręsti problemos, apsilankykite www.philips.com/support, ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Patikrinkite, ar įjungimo ir išjungimo mygtukas mašinos gale yra įjungimo padėtyje.
Virimas trunka ilgiau nei paprastai.	Pašalinkite nuoviras iš prietaiso.
Prietaisas išsijungia anksčiau, nei vandens bakas ištuštėja.	Pašalinkite nuoviras iš prietaiso.
Kava nepakankamai karšta.	Prieš virimą ąsotį išskalaukite karštu vandeniu. Kava ilgiau išlieka šilta, jei išverdate mažiausiai pusę ąsočio.
Negaliu įstatyti ąsočio į prietaisą.	Įsitikinkite, kad ąsočio rankena nukreipta tiesiai pirmyn. Įsitikinkite, kad ąsočio dangtelio padėtis tinkama.
Filtras perpildomas, kai išimu ąsotį vykstant virimui.	Kad užkirstumėte tam kelią, neišimkite ąsočio ilgesniam kaip 30 sekundžių laikotarpiui. Kai ąsotis įdėtas atgal į prietaisą virimui, įsitikinkite, kad ąsočio dangtelis yra tinkamoje padėtyje virimui.

Išskalaukite prieš naudodami pirmą kartą

Prieš naudodami pirmą kartą visada išskalaukite prietaisą šviežiu vandeniu.

Pašalinkite nuoviras iš prietaiso

Šalinkite nuoviras iš prietaiso, kai pastebite per didelį garavimą arba kai virimo laikas pailgėja. Patariama šalinti nuoviras kas du mėnesius. Nuoviroms šalinti naudokite tik actą, nes kiti produktai gali apgadinti prietaisą.

Norėdami naikinti nuoviras, pripilkite į vandens talpyklą baltojo acto (4 % acto rūgšties) iki MAX indikacijos.

Patariama įdėti popierinį filtrą (1 x 4 tipo arba Nr. 4) į filtro krepšį nuovirų dalelėms surinkti.

Magyar

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételehez regisztrálja a terméket a www.philips.com/welcome címen.

Fontos biztonságossági tudnivalók

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Veszély

- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

Vigyázat!

- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le az asztalról vagy a munkalapról, amelyiken a készülék áll.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást soha ne végezze 8 éven aluli gyermek, és 8 éven felüli gyermek is csak felügyelet mellett végezheti el ezeket. A készüléket és a vezetékét tartsa távol 8 éven aluli gyermekektől.

- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- Csatlakoztassa a készüléket földelt fali konnektorhoz.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy a készülék sérült.
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózatával.
- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő célra használja az esetleges sérülések és egyéb veszélyek elkerülése érdekében.

Figyelem!

- Húzza ki a készülék hálózati csatlakozó dugóját a fali konnektorból tisztítás előtt, vagy ha a kávéfőzés közben problémák adódnának.
- Soha ne helyezze a kávéfőzőt forró felületre, és ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel se érintkezzen forró felülettel.
- Ne tegye a készüléket szekrénybe használatkor!
- Ne merítse a hőtartó kannát vízbe vagy más folyadékba, különben víz juthat a kanna falai közé.
- Ne szerelje szét a hőtartó kannát.
- Ha kávé van a kannában, tartsa álló helyzetben, hogy elkerülje a szivárgást.
- Főzés során a készülék alsó része és a hőtartó kanna alja felforrósodik.
- A kávé újramelegítéséhez ne tegye a kannát tűzhelyre vagy mikrosütőbe.
- Ez a készülék háztartási vagy hasonló felhasználási helyszínekre ajánlott, mint például: üzletek, irodák és más, munkahelyen található személyzeti konyhák; nyaralók; hotelek, motelek és más hasonló típusú környezetek; „szoba reggelivel” típusú vendéglátói környezetek.
- A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervizbe vigye vizsgálatra vagy javításra. Ne próbálja megjavítani a készüléket, különben a garancia érvényét veszti.

Automatikus kikapcsolás

Kényelmi és biztonsági okokból ez a készülék kávéfőzés után azonnal kikapcsol. A hőtartó kanna forrón tartja a kávé.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez az Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU) (ábra 1).
- Tartsa be az elektromos és elektronikus termékek külön történő hulladékgyűjtésére vonatkozó országos előírásokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a www.philips.hu/support weboldalra, vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevelet.

Tartozékok rendelése

Ha tartozékot vagy pótalkatrészt szeretne vásárolni, látogasson el a www.philips.com/parts-and-accessories weboldalra, vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálathoz.

Probléma	Megoldás
A készülék nem működik.	Ellenőrizze, hogy a be- és kikapcsológomb a készülék hátulján be van-e kapcsolva.
A kávéfőzés hosszabb időt vesz igénybe.	Vízkömentesítse a készüléket.
A készülék a víztartály kiürülése előtt kikapcsol.	Vízkömentesítse a készüléket.
A kávé nem elég forró.	Kávéfőzés előtt öblítse ki a kannát forró vízzel. A kávé hosszabb ideig marad meleg, ha legalább fél kannányit főz.
A kannát nem helyezhetem rá a készülékre.	Győződjön meg arról, hogy a kanna fogantyúja előre mutat.
	Győződjön meg arról, hogy a kanna fedele a megfelelő helyzetben van.
A filter túlfolyik, amikor a kávéfőzés során veszem ki a kannát.	Ennek megakadályozása érdekében 30 másodpercnél hosszabb időre ne vegye le a kannát.
	Amikor a kannát visszahelyezte a készülékbe a kávéfőzéshez, győződjön meg arról, hogy a kanna fedele a megfelelő helyzetben van a főzéshez.

Első használat előtt öblítse ki

A készüléket az első használat előtt tiszta vízzel öblítse át.

Vízkömentesítse a készüléket

Vízkömentesítse a készüléket, ha túlzott gőzölgést vagy a főzésidő növekedését észleli. Ajánlott kéthavonta vízkömentesíteni. Csak háztartási ecetet használjon a vízkömentesítéshez, mivel más anyagok károsíthatják a készüléket.

Vízkömentesítéshez töltsön a víztartályba ecetet (4%-os ecetsavat) a MAX jelzésig.

Javasoljuk, hogy helyezzen (1×4 típusú vagy 4-es számú) papírfiltert a szűrőkosárba a vízkőlerakódások összegyűjtéséhez.

Polski

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zanim rozpoczniesz korzystanie z urządzenia, zapoznaj się dokładnie z podanymi informacjami, które mogą być przydatne również w późniejszej eksploatacji.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie.

Ostrzeżenie

- Nie pozostawiaj przewodu sieciowego wiszącego ze stołu lub blatu kuchennego, na którym umieszczono urządzenie.

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem że będą nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci mogą czyścić i konserwować urządzenie, o ile ukończyły 8 lat i są nadzorowane. Przechowuj urządzenie oraz przewód sieciowy poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Dzieci nie powinny bawić się sprzętem.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Podłączaj urządzenie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Korzystaj z tego urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń i ryzyka.

Uwaga

- Wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem urządzenia oraz w przypadku wystąpienia problemów podczas parzenia kawy.
- Nie stawiaj urządzenia na rozgrzanej powierzchni i nie dopuszczaj do zetknięcia się przewodu sieciowego z rozgrzаныmi częściami urządzenia.
- Podczas użytkowania urządzenie nie może znajdować się w szafce.
- Nigdy nie zanurzaj dzbanka termicznego w wodzie ani w jakiegokolwiek innej cieczy – może to spowodować przedostanie się wody/cieczy pomiędzy ścianki dzbanka.
- Nie rozkładaj dzbanka termicznego na części.
- Stawiaj dzbanek z kawą w pozycji pionowej, aby zapobiec wyciekaniu naparu.
- Podczas parzenia kawy dolna część urządzenia i spód dzbanka termicznego silnie się nagzewają.
- Nie umieszczaj dzbanka na kuchence ani w mikrofalówce w celu ponownego podgrzania kawy.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach, takich jak domy wiejskie, pensjonaty, kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy, oraz do użytku przez gości hoteli, moteli itp.
- Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia, ponieważ może to spowodować unieważnienie gwarancji.

Automatyczne wyłączanie

W celu zapewnienia użytkownikowi wygody i bezpieczeństwa po zaparzeniu kawy urządzenie wyłączy się samoczynnie. Dzbanek termiczny utrzymuje wysoką temperaturę kawy.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Ochrona środowiska

Symbol przekreślonego kontenera na odpady (rys. 1), oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE i informuje, że sprzęt go gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę www.philips.com/support lub zapoznaj się z treścią międzynarodowej gwarancji.

Zamawianie akcesoriów

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie www.philips.com/parts-and-accessories lub u sprzedawcy produktów firmy Philips.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę www.philips.com/support, na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Upewnij się, że przycisk on/off z tyłu urządzenia znajduje się w pozycji „on”.
Parzenie trwa dłużej niż zwykle.	Usuń kamień z urządzenia.
Urządzenie wyłącza się przed opróżnieniem zbiornika z wodą.	Usuń kamień z urządzenia.
Kawa nie jest wystarczająco gorąca.	Przed rozpoczęciem parzenia kawy przepłucz dzbanek gorącą wodą. Utrzymanie wysokiej temperatury kawy będzie też łatwiejsze, jeśli zaparzysz przynajmniej połowę dzbanka.
Nie mogą postawić dzbanka na podstawie urządzenia.	Sprawdź, czy uchwyt dzbanka jest skierowany na wprost.
	Upewnij się, że pokrywa dzbanka znajduje się w odpowiedniej pozycji.
Gdy wyjmuję dzbanek, zawartość filtra wycieka.	Aby temu zapobiec, podczas parzenia nie wyjmuj dzbanka na dłużej niż 30 sekund.

Problem	Rozwiązanie
---------	-------------

Po włożeniu dzbanka z powrotem do urządzenia należy upewnić się, że pokrywa dzbanka znajduje się w położeniu odpowiednim do zaparzania.

Przeplukiwanie przed pierwszym użyciem

Zawsze przed pierwszym użyciem urządzenia oplucz je świeżą wodą.

Usuwanie kamienia z urządzenia

Gdy zauważysz, że wytwarzana jest nadmierna ilość pary lub wydłużył się czas parzenia, usuń kamień z urządzenia. Zaleca się usuwanie kamienia co dwa miesiące. Do usuwania kamienia używaj wyłącznie białego octu, gdyż stosowanie innych produktów może spowodować uszkodzenie urządzenia. W celu odkamienienia napełnij zbiornik wody octem (4-procentowym roztworem kwasu octowego) do poziomu oznaczonego MAX. Zalecamy umieścić filtr papierowy (typ 1x4 lub nr 4) lub filtr stały w koszyku filtra w celu zebrania cząsteczek kamienia.

Română

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Informații importante privind siguranța

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu introduceți aparatul în apă sau în alte lichide.

Avertisment

- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului pe care este așezat aparatul.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani și persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii, decât dacă aceștia au vârsta mai mare de 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Conectați aparatul numai la o priză de perete cu împământare.
- Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau aparatul însuși este deteriorat.
- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Utilizați acest aparat doar în scopul în care a fost conceput, pentru a evita potențiale vătămări sau pericole.

Atenție

- Scoateți aparatul din priză înainte de a-l curăța și dacă apar probleme în timpul preparării.
- Nu așezați aparatul pe o suprafață fierbinte și feriți cablul de alimentare de contactul cu suprafețele încinse.
- Nu puneți aparatul într-un dulap în timpul utilizării.
- Nu scufundați niciodată vasul izolat în apă sau în orice alt lichid, deoarece în acest caz apa ar putea intra între pereții vasului.
- Nu demontați vasul izolat.
- Când vasul este plin cu cafea, așezați-l în poziție verticală pentru a evita scurgerile.
- În timpul preparării, partea inferioară a aparatului și fundul vasului izolat se vor înfierbânta.
- Nu puneți vasul pe o sobă sau într-un cuptor cu microunde pentru a reîncălzi cafeaua.
- Acest aparat este destinat uzului domestic și aplicațiilor similare, precum ferme, medii în care se oferă servicii de tip cazare și mic dejun, zona bucătăriei pentru personalul din magazine, birouri și alte medii de lucru și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial.
- Pentru control sau depanare duceți aparatul numai la un centru autorizat Philips. Nu încercați să reparați dvs. aparatul, în caz contrar garanția devine nulă.

Închidere automată

Pentru confortul dvs. și din motive de securitate, acest aparat se oprește automat imediat după preparare. Cana izolată menține cafeaua fierbinte.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer (2012/19/UE) (Fig. 1).
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați www.philips.com/support sau să consultați broșura de garanție internațională.

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați www.philips.com/parts-and-accessories sau contactați distribuitorul dvs. Philips local.

Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați www.philips.com/support pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Soluție
----------	---------

Aparatul nu funcționează.	Asigurați-vă că butonul de pornire/oprire din partea din spate a aparatului este în poziția „pornit”.
---------------------------	---

Problém	Soluție
Prepararea durează mai mult decât de obicei.	Detartrați aparatul.
Aparatul se oprește înainte de golirea rezervorului de apă.	Detartrați aparatul.
Cafeaua nu este suficient de fierbinte.	Clătiți vasul cu apă fierbinte înainte de preparare. Cafeaua rămâne caldă mai mult timp dacă preparați cel puțin o jumătate de vas de cafea.
Nu pot așeza cana în aparat.	Asigurați-vă că mânerul vasului este îndreptat drept în față.
	Verificați poziția corespunzătoare a capacului vasului.
Filtrul se revarsă când scot vasul în timpul preparării.	Nu scoateți vasul mai mult de 30 de secunde, pentru a preveni aceasta.
	După ce vasul a fost reintrodus în aparat pentru preparare, verificați poziția corectă de preparare a capacului vasului.

Clătiți înainte de prima utilizare

Clătiți întotdeauna aparatul cu apă curată înainte de prima utilizare.

Detartrați aparatul

Detartrați aparatul în momentul în care observați abur excesiv sau atunci când timpul de preparare crește. Este recomandat să detartrați la fiecare două luni. Pentru a detartra, utilizați numai oțet alb, deoarece alte produse pot cauza deteriorarea aparatului.

Pentru detartrare, umpleți rezervorul de apă cu oțet alb (acid acetic 4%) până la gradăția MAX.

Se recomandă să așezați un filtru de hârtie (tip 1x4 sau nr. 4) în coșul filtrului pentru a colecta particulele de calcar.

Slovensky

Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na www.philips.com/welcome.

Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

- Nikdy neponorte zariadenie do vody ani inej tekutiny.

Varovanie

- Nedovoľte, aby sieťový kábel prevísal cez okraj stola alebo kuchynskej linky, na ktorej je zariadenie položené.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo duševné schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti staršie ako 8 rokov smú čistiť a vykonávať údržbu tohto zariadenia len pod dozorom. Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
- Poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Zariadenie pripojte do uzemnenej zásuvky.
- Ak je poškodená zástrčka, sieťový kábel alebo samotné zariadenie, nepoužívajte ho.
- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.
- Zariadenie používajte len na predpísané účely, aby ste zabránili potenciálnemu nebezpečenstvu alebo zraneniu.

Výstraha

- Pred čistením a v prípade, že sa vyskytnú problémy počas varenia, zariadenie odpojte zo siete.
- Zariadenie nesmiete položiť na horúci povrch a ani sieťový kábel sa nesmie dostať do kontaktu s horúcimi povrchmi.
- Pri používaní sa zariadenie nesmie nachádzať v skrinke.
- Termoskový džbán nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, inak by mohla medzi steny džbána vniknúť voda.
- Termoskový džbán nerozoberajte.
- Džbán naplnený kávou položte do zvislej polohy, aby sa z neho nevylievala káva.
- Počas varenia sa spodná časť zariadenia a dno kanvice s izoláciou zahrejú.
- Ak chcete ohriať kávu, kanvicu nekladte na sporák ani do mikrovlnnej rúry.
- Toto zariadenie je určené na používanie v domácnostiach a na podobných miestach, ako sú farmy, penzióny a ubytovne typu „bed and breakfast“, kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a na iných pracoviskách. Je tiež určené na používanie zákazníkmi v hoteloch, motelloch a iných druhoch ubytovacích zariadení.
- Zariadenie vždy vráťte do autorizovaného servisného strediska spoločnosti Philips, kde ho skontrolujú prípadne opravia. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť svojpomocne, pretože stratíte nárok na záruku.

Automatické vypínanie

V záujme zaistenia pohodlia a zvýšenia bezpečnosti sa zariadenie bezprostredne po zovretí vody automaticky vypne. Vďaka kanvici s izoláciou zostane káva horúca.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliám.

Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ) (Obr. 1).
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov vo svojej krajine. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku www.philips.com/support alebo si prečítajte informácie v medzinárodne platnom záručnom liste.

Objednávanie príslušenstva

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku www.philips.com/parts-and-accessories alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, s ktorými by ste sa mohli stretnúť pri používaní tohto zariadenia. Ak problém neviete vyriešiť pomocou informácií uvedených nižšie, navštívte webovú stránku www.philips.com/support, na ktorej nájdete zoznam najčastejších otázok, alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.

Problém	Riešenie
Zariadenie nefunguje.	Uistite sa, že vypínač na zadnej strane zariadenia je v zapnutej polohe.
Varenie trvá dlhšie než zvyčajne.	Odstráňte zo zariadenia vodný kameň.
Zariadenie sa vypne skôr, než sa vyprázdni zásobník na vodu.	Odstráňte zo zariadenia vodný kameň.
Káva nie je dostatočne teplá.	Pred varením kávy kanvicu vždy vypláchnite horúcou vodou. Káva v kanvici zostane dlhšie teplá, ak pripravíte aspoň polovicu kanvice.
Nemôžem vložiť kanvicu do zariadenia.	Presvedčte sa, či rukoväť kanvice smeruje rovno dopredu. Uistite sa, že veko kanvice je v správnej polohe.
Keď vyberiem kanvicu počas varenia, filter pretečie.	Počas varenia nevyberajte kanvicu zo zariadenia na viac než 30 sekúnd, aby ste tomu zabránili. Keď kanvicu vrátite do zariadenia na varenie, uistite sa, že veko kanvice je v správnej polohe na varenie.

Pred prvým použitím prepláchnite

Pred prvým použitím zariadenie vždy prepláchnite čerstvou vodou.

Odstráňte zo zariadenia vodný kameň

Odstránenie vodného kameňa zo zariadenia je potrebné vykonať, keď si všimnete nadmerné množstvo pary alebo keď sa predlžuje doba varenia. Odstránenie vodného kameňa sa odporúča vykonávať každé dva mesiace. Na odstránenie vodného kameňa používajte len biely ocot, pretože používanie iných prostriedkov môže zapríčiniť poškodenie zariadenia. Ak chcete odstrániť vodný kameň, naplňte zásobník na vodu bielym octom (4 % roztok kyseliny octovej) po značku MAX. Odporúča sa vložiť do košíka na filter papierový filter (typ 1x4 alebo č. 4), ktorý zachytí čiastočky vodného kameňa.